



Polska – Slovensko

Załącznik nr 6 do umowy partnerskiej /

Príloha č. 6 k partnerskej zmluve

ZAKRES KATEGORII UDOSTĘPNIANYCH DANYCH OSOBOWYCH

1. Kategorie osób fizycznych, których dane mogą być udostępniane:

- osoby reprezentujące (lub pracownicy) wnioskodawców, beneficjentów i partnerów, którzy aplikują o środki unijne i realizują projekty w ramach Programów;
- osoby reprezentujące (lub pracownicy) podmiotów powiązanych z wnioskodawcami, beneficjentami i partnerami (kapitałowo, osobowo, w ramach instytucji nadzorujących itp.), niezwiązane bezpośrednio z realizacją projektów;
- personel projektu i uczestnicy komisji przetargowych;
- osoby reprezentujące oferentów, wykonawców i podwykonawców, realizujących umowy w sprawie zamówienia publicznego lub świadczących usługi na podstawie umów cywilnoprawnych albo osoby reprezentujące podmioty, które wystawiły im referencje dla potrzeb ubiegania się o zawarcie umowy;
- pracownicy oferentów, wykonawców i podwykonawców zaangażowani w przygotowanie oferty lub włączeni w wykonanie umowy;

ROZSAH SPRÍSTUPŇOVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

1. Kategórie fyzických osôb, ktorých údaje môžu byť sprístupňované:

- zástupcovia (alebo zamestnanci) žiadateľov, prijímateľov a partnerov, ktorí žiadajú o európske prostriedky a realizujú projekty v rámci programov;
- zástupcovia (alebo zamestnanci) subjektov prepojených so žiadateľmi, prijímateľmi a partnermi (kapitałowo, personálne, v rámci dozorných orgánov a pod.), ktorí nie sú priamo spojení s realizáciou projektov;
- projektový personál a členovia komisii posudzujúcich ponuky predložené v rámci verejných obstarávaní;
- zástupcovia uchádzačov, dodávateľov a subdodávateľov, ktorí realizujú zmluvy v rámci verejného obstarávania alebo poskytovateľov služieb na základe občianskoprávných vzťahov alebo zástupcovia subjektov, ktoré im vystavili referencie potrebné pre uchádzanie sa o uzatvorenie zmluvy;
- zamestnanci uchádzačov, dodávateľov a subdodávateľov zúčastňujúci sa na príprave ponuky alebo plnení zmluvy;

Polska – Slovensko

<ul style="list-style-type: none"> właściciele (lub ich pełnomocnicy), od których nabywane są nieruchomości na potrzeby realizacji projektów <p>2. Kategorie udostępnianych danych, dotyczące osób wymienionych w pkt 1:</p> <p>1) dane identyfikacyjne</p> <p>Lp. Nazwa</p> <ol style="list-style-type: none"> Imię / imiona Nazwisko Stanowisko służbowe Telefon / Fax Adres poczty elektronicznej Adres strony www Identyfikator / login użytkownika Adres IP Rodzaj użytkownika Miejsce pracy / podmiot reprezentowany / nazwa oferenta lub wykonawcy Adres siedziby / adres do korespondencji / adres zamieszkania PESEL NIP REGON inne identyfikatory funkcjonujące w danym państwie 	<ul style="list-style-type: none"> vlastníci (alebo ich splnomocnenci) od których sú nadobúdané nehnuteľnosti potrebné na realizáciu projektov. <p>2. Kategórie sprístupňovaných údajov osôb uvedených v bode 1:</p> <p>1) identifikačné údaje</p> <p>Por.č. Názov</p> <ol style="list-style-type: none"> Meno / mená Priezvisko Pracovná pozícia Telefón / Fax Adresa elektronickej pošty Adresa www stránky Identifikátor / login (<i>prihlasovacie meno</i>) používateľa IP adresa Typ používateľa Miesto výkonu práce/ zastupovaný subjekt / názov uchádzača alebo dodávateľa Adresa sídla / korešpondenčná adresa / adresa bydliska Rodné číslo DIČ IČO
---	--



Polska – Slovensko

<p>16. Nr umowy o dofinansowanie projektu</p> <p>17. Forma prawna</p> <p>18. Forma własności</p> <p>19. Zawód / wykształcenie</p> <p>2) dane związane z zakresem uczestnictwa osób fizycznych w projekcie, niewskazane w pkt 1</p> <p>Lp. Nazwa</p> <p>1. Forma zaangażowania w projekcie</p> <p>2. Okres zaangażowania osoby w projekcie (data rozpoczęcia udziału w projekcie, data zakończenia udziału w projekcie)</p> <p>3. Wymiar czasu pracy</p> <p>4. Godziny czasu pracy</p> <p>5. Obywatelstwo</p> <p>6. Kwota wynagrodzenia</p> <p>7. Nr rachunku bankowego</p> <p>8. Wizerunek</p> <p>3) dane osób fizycznych widniejące na dokumentach potwierdzających kwalifikowalność wydatków, niewskazane w pkt 1</p>	<p>15. Iné identifikačné číslo používané v danom štáte</p> <p>16. Číslo zmluvy o poskytnutí príspevku</p> <p>17. Právna forma</p> <p>18. Forma vlastníctva</p> <p>19. Povolanie / vzdelanie</p> <p>2) údaje súvisiace s rozsahom účasti fyzických osôb na projekte neuvedené v bode 1</p> <p>Por.č. Názov</p> <p>1. Forma zapojenia do projektu</p> <p>2. Obdobie zapojenia danej osoby do projektu (dátum začiatku účasti na projekte, dátum ukončenia účasti na projekte)</p> <p>3. Rozsah pracovného času</p> <p>4. Počet pracovných hodín</p> <p>5. Štátna príslušnosť</p> <p>6. Výška odmeny</p> <p>7. Číslo bankového účtu</p> <p>8. Podobizeň</p> <p>3) údaje fyzických osôb uvedené v dokumentoch potvrdzujúcich oprávnenosť výdavkov neuvedené v bode 1</p> <p>Por.č. Názov</p>
--	--



Polska – Slovensko

Lp. Nazwa	
1. Imiona rodziców	1. Mená rodičov
2. Data urodzenia / wiek	2. Dátum narodenia / vek
3. Miejsce urodzenia	3. Miesto narodenia
4. Seria i numer dowodu osobistego	4. Číslo občianskeho preukazu
5. Specjalne potrzeby	5. Špeciálne potreby
6. Kwota wynagrodzenia	6. Výška odmeny
7. Nr rachunku bankowego	7. Číslo bankového účtu (IBAN)
8. Doświadczenie zawodowe	8. Pracovné skúsenosti
9. Numer uprawnień budowlanych	9. Číslo autorizačného osvedčenia
10. Staż pracy	10. Odborná prax
11. Numer działki	11. Parcelné číslo
12. Obręb	12. Katastrálne územie
13. Numer księgi wieczystej	13. Číslo listu vlastníctva
14. Gmina	14. Obec
15. Nazwa i numer tytułu prawnego do nieruchomości	15. Názov a číslo právneho titulu k nehnuteľnosti
16. Informacje dotyczące zidentyfikowanego albo potencjalnego konfliktu interesów, związanego z wykonywaniem obowiązków służbowych, zakłócające lub grożące zakłóceniem niezależnego wykonywania zadań przez pracownika / eksperta.	16. Informácie o zistenom alebo potenciálnom konflikte záujmov v súvislosti s plnením pracovných povinností porušujúce alebo hroziace narušením nezávislého plnenia úloh zo strany zamestnanca / experta.